



**Európai műemlékvédelmi tendenciák
különös tekintettel a Kárpát-medencére**

**European trends in monument protection with
particular regard to the Carpathian Basin**

**VII. Nemzetközi Műemlékvédelmi
Konferencia**

**7th International Conference on Monument
Protection**

Fehérvárcsurgó, Károlyi-kastély

Fehérvárcsurgó, Château Károlyi

2024. október 11. péntek / Friday, October 11, 2024

9:00 – 9:30: Regisztráció / Registration

9:30 – 9:40: Károlyi Angelica, Raffay Endre: Házigazdai köszöntők / Greetings

9:40 – 10:00: Raffay Endre: Szüenír Rómából / Souvenir from Rome

**Session 1. szekció: A sárospataki Lóportorony és a kisvárdai vár [The Powder tower in
Sárospatak and the Castle in Kisvárd], elnök / chair: Garaguly Kinga**

10:00 – 10:20: Hegyi Dóra: A sárospataki nyugati városfal mentén végzett 2018. évi próbafeltárás
eredményei [The results of the 2018 trial excavation along the western city wall of Sárospatak]

10:20 – 10:40: Ráth Miklósné Tóth Ibolya: A sárospataki Lóportorony építéstörténete, falkutatása
és helyreállítása [The construction history, wall research and restoration of the Powder Tower in
Sárospatak]

10:40 – 11:00: Bechtold Ágnes – Gerákné Árvai Zsuzsa: A sárospataki Lóportorony és Rákóczi-
pince környezetének helyreállítása [Restoration of the surroundings of the Powder Tower and
Rákóczi cellar in Sárospatak]

11:00 – 11:20: Wittinger Zoltán: A kisvárdai vár kutatási, tervezési, kivitelezési munkái [The
research, planning and construction works of Kisvárd Castle]

11:20 – 11:30: Vita / Discussion

11:30 – 11:40: Kávészünet / Coffee break

**Session 2. szekció: Rekonstrukció, torzó, újrafelfedezés [Reconstruction, distortion,
rediscovery], elnök / chair: Wittinger Zoltán**

11:40 – 12:00: Garaguly Kinga: A 2023 nyarán átadott dörgicsei kistemplom rekonstrukciója [The
reconstruction of the small church in Dörgicse, handed over in the summer of 2023]

12:00 – 12:20: Beöthy Mária: „A hiány esztétikája” Torzóként megmaradt emlékeink sorsa
[„Aesthetics of Absence” The fate of our monuments that remain as torsos]

12:20 – 12:40: Rainer Péter: Gadányi Jenő (1896–1960) festő munkássága [The work of the painter Jenő Gadányi (1896–1960)]

12:40 – 12:50: Vita / Discussion

13:00 – 14:00: Ebéd / Lunch

Session 3. szekció: The Cultural Landscape of Bač – opulence of natural and cultural heritage [Bács kultúrtája – a természeti és kulturális örökség gazdagsága], chair / elnök: Dubravka Đukanović

14:00 – 14:10: Dubravka Đukanović: Introduction [Bevezetés]

14:10 – 14:30: Vladimir Džamić: The Cultural Landscape of Bač – from cultural monument to cultural landscape [Bács kultúrtája – a kulturális emlékműtől a kultúrtájig]

14:30 – 14:50: Ana Vranješ: The sacral heritage of Bač and its surroundings as a link between cultures [Bács és környéke szakrális öröksége, mint a kultúrák közötti kapocs]

14:50 – 15:10: Vladimir Božinović: The Ottoman heritage in the area of the Cultural Landscape of Bač [Az oszmán örökség a bácsi kultúrtáj területén]

15:10 – 15:30: Marija Dragišić: The rural landscape of the Vojvodina Plain as an example of the Cultural Landscape of Bač [A Vajdasági Alföld vidéki tája, mint a bácsi kultúrtáj példája]

15:30 – 15:40: Discussion / Vita

15:40 – 15:50: Coffee break / Kávészünet

Session 4. szekció: Revitalization of the castles of Vojvodina [A vajdasági kastélyok revitalizációja], chair / elnök: Dubravka Đukanović

15:50 – 16:10: Ana Radovanac Živanov: Interpretative planning as a tool for achieving the vision of the possible revitalization and sustainability of Castles in Vojvodina [Az értelmező tervezés, mint eszköz a vajdasági kastélyok lehetséges revitalizációjának és fenntarthatóságának víziójának megvalósításához]

16:10 – 16:30: Ivana Ranković Miladinović: Palace gardens – the possibility of transformation into urban parks [Palotakertek – a városi parkokká való átalakítás lehetősége]

16:30 – 16:50: Mikiko Kojima: Exploring Kawaii from the Aesthetic Sensibility of Jomon Venus [A kawaii vizsgálata a Jomon Venus esztétikai érzékenysége szempontjából]

16:50 – 17:00: Discussion / Vita

17:00 – 17:10: Coffee break / Kávészünet

Session 5. szekció: Forrásfeltárás, dokumentálás, téves rekonstrukciók [Source analysis, documentation, wrong reconstructions] elnök / chair: Farbaky Péter

17:10 – 17:30: Tojzán Ákos: Beszámoló az óbecsei XII. Művészet és műemlékvédelem művésztelepről [Report on the 12th Art and Monument Protection Art Colony in Bečej]

17:30 – 17:50: Fáy Piros: A zirci ciszterci apátság történeti kiegészítése, gloriette és filagória dokumentálása [Addition to the history of the Cistercian Abbey of Zirc, documenting the gloriette and filagory]

17:50 – 18:10: Szőke Balázs: Gróf Károlyi Sándor (1669–1743) tervei és építkezései [Plans and constructions of Count Sándor Károlyi (1669–1743)]

18:10 – 18:30: Bugár Mészáros Károly: Tévedések az enteriőrbemutatókban IV. [Mistakes in interior presentations IV.]

18:30 – 18:40: Discussion / Vita

19:00 – 20:00: Vacsora / Dinner

20:00 – 21:00: Károlyi Angelica: Kastélytúra / Castle tour

2024. október 12. szombat / Saturday, October 12, 2024

Session 6. szekció: Preservation, conservation, reuse of cultural heritage [A kulturális örökség megőrzése, újrahasznosítása], chair / elnök: Szakács Béla Zsolt

9:00 – 9:20: Nikolina Belosevic – Danko Dujmovic – Toni Uvetic: Problems of preservation of cultural landscape in Vodnjan area [A kultúrtáj megőrzésének problémái Vodnjan térségében]

9:20 – 9:40: Ivana Peškan: Castles and manor houses of northwestern Croatia – contemporary challenges of renewal and reuse [Északnyugat-Horvátország kastélyai és udvarházai – a megújulás és újrahasznosítás mai kihívásai]

9:40 – 10:00: Korhecz Papp Zsuzsanna: Conservator in action. Unusual value-rescue in the Municipal Museum Subotica [Konzervátor akcióban. Rendhagyó értékmentés a Szabadkai Városi Múzeumban]

10:00 – 10:20: Szabó Annamária Eszter: Constitutional cultural heritage protection [A kulturális örökség védelmének alkotmányossági gyökere, háttere]

10:20 – 10:40: Martin Pilsitz: Historical industrial architecture as part of future research [Történeti ipari építészet, mint a jövő kutatás része]

10:40 – 10:50: Vita

10:50 – 11:00: Kávészünet

Session 7. szekció, elnök: Műemlékvédelmi topográfia, megelőzés, konzerválás [Monument topography, prevention, conservation], elnök / chair: Raffay Endre

11:00 – 11:20: Szakács Béla Zsolt: A műemléki topográfia múltja és jelene a Kárpát-medence nyugat peremén [The past and present of monument topography on the western edge of the Carpathian Basin]

11:20 – 11:40: Kelemen Bálint: Ezerarcú középkori romok [Medieval ruins with a thousand faces]

11:40 – 12:00: Virányi Zsolt: A Tiszántúli Református Egyházkerület területén lévő középkori eredetű templomokon az elmúlt években elvégzett műemlékvédelmi helyreállítások eredményeinek bemutatása [Presentation of the results of the conservation restorations carried out in recent years on the churches of medieval origin in the area of the Transtibiscan Reformed Church District]

12:00 – 12:20: Csutiné Schleer Erzsébet: A 2022-ben átadott Székesfehérvári Egyházmegyei Látogatóközpont [The Székesfehérvár Diocese Visitor Center, handed over in 2022]

12:20 – 12:40: Sebestyén József: A prevenció eszközei az örökségvédelemben – Gerő László (1909–1995) „*Megelőző műemlékvédelem*” címmel a MúMOK (Múzeumok és Műemlékek Országos Központja) által megjelentetett kézírata, s az új építészeti törvény kapcsán [Tools of prevention in heritage protection – the manuscript of László Gerő (1909–1995) entitled „Preventive monument protection” published by MúMOK (National Center of Museums and Monuments) and in connection with the new architecture law]

12:40 – 12:50: Vita

13:00 – 14:00: Ebéd

Session 8. szekció: Kutatás, rekonstrukció, kultusz [Research, reconstruction, cult], elnök / chair: Tüskés Anna

14:00 – 14:20: Farbakyné Deklava Lilla: Máriabesnyő, kapucinus templom és rendház – új kutatási eredmények [Máriabesnyő, Capuchin church and monastery – new research results]

14:20 – 14:40: Gajdos Csaba: A Debreceni Csokonai Nemzeti Színház épületének rekonstrukciója [Reconstruction of the building of the Csokonai National Theater in Debrecen]

14:40 – 15:00: Hoványi Márton: Matl Péter *Tamási Áron* köztéri szobrának (Budapest, XII. kerület) kultúratudományi megközelítése [A cultural studies approach to Péter Matl’s public sculpture of the writer *Áron Tamási* (Budapest, 12th district)]

15:00 – 15:20: Vita, zárszó / Discussion, closing remarks



károlyi józsef alapítvány
Európai Kulturális Találkozó Központ

Joseph Károlyi Foundation
European Cultural Meeting Centre



PÉCSI
TUDOMÁNYEGYETEM
MŰVÉSZETI KAR

University of Pécs
Faculty of Music and Visual Arts
Department of Art History